

# E DIN EN 46-1:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-09-26

Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden Wirkung gegenüber frisch geschlüpften Larven von *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Teil 1: Anwendung durch Oberflächenverfahren (Laboratoriumsverfahren); Deutsche und Englische Fassung prEN 46-1:2025

Wood preservatives - Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Part 1: Application by surface treatment (Laboratory method); German and English version prEN 46-1:2025

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Kurzbeschreibung.....	8
5 Prüfmittel.....	9
5.1 Prüftiere .....	9
5.2 Erzeugnisse und Reagenzien .....	9
5.3 Geräte.....	10
6 Probenahme.....	10
7 Prüfkörper .....	11
7.1 Holzart .....	11
7.2 Beschaffenheit des Holzes .....	11
7.3 Herstellung der Prüfkörper .....	11
7.4 Maße der Prüfkörper .....	11
7.5 Anzahl der Prüfkörper.....	12
8 Durchführung .....	12
8.1 Vorbereitung der Prüfkörper.....	12
8.1.1 Klimatisieren der Prüfkörper vor dem Abdichten.....	12
8.1.2 Abdichten der Prüfkörperflächen.....	12
8.1.3 Behandlung der Prüfkörper .....	13
8.1.4 Trocknung und Klimatisierung der Prüfkörper nach der Behandlung.....	15
8.2 Ansetzen der Prüftiere auf die Prüfkörper .....	15
8.3 Prüfbedingungen und Prüfdauer .....	16
8.4 Auswertung der Prüfkörper .....	16
8.4.1 Auswertung .....	16
8.4.2 Gültigkeit der Prüfung .....	17
9 Angabe der Ergebnisse .....	17
9.1 Bewertung des Befalls .....	17
9.2 Grenze der Wirksamkeit.....	17
10 Prüfbericht .....	18
Anhang A (informativ) Beispiel eines Prüfberichts.....	20
Anhang B (informativ) Verfahren zur Zucht von <i>Hylotrupes bajulus</i> (Linnaeus) .....	22

B.1	Allgemeines.....	22
B.2	Herkunft der Zuchttiere.....	22
B.3	Paarung .....	22
B.4	Eiablage .....	22
B.5	Schlüpfen der Eilarven .....	23
B.6	Entwicklung der Larven .....	23
B.7	Natürliche Feinde und Parasiten .....	24
Anhang C (informativ) Unterscheidung zwischen Kernholz und Splintholz der <i>Kiefernart</i> .....		25
C.1	Kurzbeschreibung.....	25
C.2	Reagenzien .....	25
C.3	Geräte.....	25
C.4	Verfahrensweise.....	25
Anhang D (informativ) Maßnahmen zum Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie Sicherheitsvorkehrungen in chemischen/biologischen Laboratorien.....		26
Anhang E (normativ) Langsam und verzögert wirkende Formulierungen — Verlängerung der Prüfdauer.....		27
Literaturhinweise .....		29
<b>Bilder</b>		
Bild 1 — Mit Glasscheibchen versehener Prüfkörper.....		16
Bild B.1 — Klötzchen mit Klebeband.....		23
<b>Tabellen</b>		
Tabelle A.1 — Ergebnisse .....		21